

EAST WEST 東西報

VOLUME 21 NUMBER 33 . AUGUST 20, 1987 25 CENTS EAST/WEST NEWS

Ben Tom Disputes Grand Jury Report On Immersion Program at West Portal

By SERENA CHEN

SAN FRANCISCO - School board member Ben Tom called the criticisms by a Grand Jury report released last week on the West Portal Elementary School's Cantonese Immersion Program "absolutely ridiculous" and "out of line."

The report charged that several of the teachers are not fluent in English or qualified to teach; that many parents may not have been fully aware of the extent of the immersion program; that students did not meet district standards in annual tests; and that students with phonic and reading difficulties were not referred for remedial help.

Tom said the report should be viewed "under a cloud of suspicion" because he had been "warned beforehand (that) the report was

going to be very hostile." It was his impression that "someone who didn't like the (West Portal) program had gone to them (the grand jury) beforehand."

If the grand jury had approached the investigation objectively, Tom reasoned, he would not have been warned before the time of his interview with the grand jury that the report was going to be critical.

The West Portal Cantonese Immersion Program will begin its fourth year of operation this fall with some 100 students. Eighty percent of the instruction is taught in Cantonese to the ethnically diverse students from K-3rd grade.

Some parents of children not involved in the program fear that eventually, as a new class is added each year, the immersion program

will displace the regular program at the school. It is believed that some of that fear may have fueled the criticisms in the report.

In response to the report, fellow school board member Rosario Anaya said that she felt that all bilingual programs have to be "supported if SF is at all serious about its ties to the Pacific Basin."

Anaya felt that "unless you continuously observe an educational program over time, its very difficult to evaluate it. I don't think a group of citizens can evaluate a complex educational program. But that's their opinion. I happen to disagree with their recommendations."

The board will discuss the grand jury's report Tuesday, August 25.

LA's East West Federal Bank Sold; Sale Pending for SF's Am. Asian Bank

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - The American Asian Bank, founded in 1974 by Chinese American investors, will soon be acquired by Security Pacific National Bank, the sixth largest bank in the nation, if no problems arise in the negotiations now going on.

"It's not final yet. We're kind of at the final stages. I can't tell you how certain it is," said John Loh, Vice President of American Asian Bank. He expects a decision to be reached sometime this year.

Headquartered on Sansome Street, the bank has two branches in the downtown area, one in Chinatown, and four in Southern California.

The merger, said Loh, would be "a very positive move for this bank with potential for growth -- especially for going into the ethnic market, whether in trade financing, business loans, or a personal type of banking relationship."

American Asian Bank, said Loh, is "a dominant Chinese bank. We're probably one of the most influential business banks, going after the Chinese Americans. We will probably continue to focus on that area."

Under the merger, the stockholders would make a profit. "It would have to be attractive to them," said Loh.

One of the first things the bank hopes to do after the merger is to establish a branch on Clement Street, in SF's heavily Asian Richmond District. "It depends on a variety of factors, because there's a moratorium on restaurants and financial institutions on Clement Street," Loh pointed out.

In order to capitalize on the growing marketplace, American Asian Bank realized it would need to link up with an institution that had much bigger resources. The merger would give Security Pacific control of the bank, but American Asian would remain a separate bank with a separate structure.

"We look at ourselves -- even if the deal goes through -- as a community bank," said Loh. "We'll continue to be involved with local businesses, lending money to them."

"There are so many banks and savings and loans in the Chinatown market. Some of them are very large, and Chinatown is just a small part of their overall business," he said. "So in order to be successful,

we have to pay very close attention to the community. If you collect deposits from the community, you should give something back to the community."

EAST-WEST BANK

In a similar development, the Southern California-based East-West Federal Bank, the nation's first federally chartered Chinese American savings institution, signed an agreement Aug. 6 to be acquired by Talley Industries of Phoenix, Arizona.

Talley is best known as the manufacturer of timepieces, including Westclox and Big Ben. It has offered \$27.3 million in cash for East-West's issued common stock. The transaction must still be approved by East-West shareholders and regulatory agencies.

The acquisition, said chairman and president Kellogg Chan, will be highly profitable to the stockholders. "People who bought stock in 1979 will get back 10 times their investment," he said.

Founded in 1973, East-West has 11 branches, assets of \$344 million, and a net worth of \$12.8 million. Chan said Talley was willing to pay far more than the book value "because they wanted an entry into the Asian market."

Mock Trial of
Shanghai Justice
- Page 2

#1 Son James
Hong - Page 5

Singapore Cracking
Down on Catholics
- Page 6

William Wong on
"Going Home"
- Page 7

Shirley Fong-
Torres Surveys
Teahouses - Page 8

An Herbal
Restaurant
- Page 9

5654
San Francisco Public Library
Periodicals Proc. Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca. EAST/WEST (ISSN 0012-8589)
EAST/WEST 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108 (415) 781-3194

NEWS

Shanghai Trial in SF: No Mockery of Justice

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - China's criminal trial system is surprisingly similar to that of the US, members of the American Bar Association (ABA) discovered here last week during their annual convention, when six legal professionals from China recreated a public trial that was held before the High Peoples' Court in Shanghai in April.

The mock trial, co-sponsored by the ABA and the Asia Foundation, was the first of its kind ever staged in the US.

"These trials are part of an exchange program that has been going on since 1982," said SF attorney Stephen Mayo, co-chairman of the event. "At that time, the ABA sponsored leading Asian attorneys from 12 countries to come and participate in a trial advocacy program and to observe day-long federal jury trials."

In 1984-85, ABA attorneys from SF and LA visited five Asian countries, staging mock American trials that were filmed and shown on television there.

LACK OF JURY

Last week's delegation from China consisted of four judges, a procurator (prosecuting attorney), and a vice president of the Shanghai High People's Court. Except for the lack of a jury -- three judges made the verdict instead -- the case had most of the earmarks of an American trial, including presentation of evidence, testimony of witnesses, and rebuttal by the defense attorney.

Actors played the roles of suspect and witnesses. One judge acted as the court clerk, and another portrayed the advocate (defense attorney). Conducted entirely in Mandarin, the trial was simultaneously translated into English and Japanese and transmitted through ear devices.

The trial began with a reading of the indictment. Wang Xiaolin, 24, was charged with burglarizing a house, fleeing when discovered, and stabbing a neighbor who tried to stop him. Captured by the Shanghai public security, he finally confessed his crimes. The purpose of the trial was to determine whether he was guilty merely of burglary, or of robbery and assault.

The procurator described the motivation for the crime, the order of events, and the evidence -- including fingerprints, blood samples, and the fruit knife used as a weapon.

SEVERELY PUNISHED

Wang should be "severely punished," he argued, because the crime was premeditated and violent. He planned the burglary after losing



Mock trial in session. (Photo by Linda Sugar)

money in gambling, and spent the stolen cash on a vacation with his girlfriend. Because someone in the family came home unexpectedly, the theft became a robbery, and the stabbing should be considered part of the same crime, said the procurator.

Wang's attorney acknowledged that his client committed the crime, but pleaded for leniency. He said Wang never intended to harm anyone and was on his way to surrender to the police when apprehended. The stabbing victim had

already recovered from his slight wound. The jewelry had been returned, and Wang was willing to sell his motorcycle to repay the stolen cash.

After several rounds of debate, the procurator and defense attorney rested their case. In China, the judges would have gone into a conference room to discuss the verdict at length. In the mock trial, they simply announced the decision of the original court. Wang was found guilty and sentenced to seven years' imprisonment. Also, he lost his

rights as a citizen for two years after his release.

The mock trial and question-and-answer session lasted 2-1/2 hours. Earlier in the day, the ABA had recreated a trial from Japan, with Japanese legal professionals.

"This is a practical observation of the Chinese and Japanese system of fact-finding," said attorney Mayo. "We did an American jury trial in Beijing in 1985. They had never seen a witness confrontation, or lay people (jury) impact a verdict."

ACCURATE REPLICATION

"Then I met China's deputy chief justice and asked if I could secure permission [to stage a mock trial in the US]. The ABA approved it. I went to China in February-March this year and worked out the details. It was to be an accurate replication, rather than a theatrical one."

Later this year, the ABA will return to China for jury trials in four cities.

The ABA has also staged mock trials in Taiwan, Thailand, South Korea, Indonesia and Japan. "In the common-law countries (former British and US possessions), such as Malaysia, Singapore, Hong Kong and the Philippines, the trials are almost the same," said Mayo.

According to Mayo, Japan abandoned the jury trial in 1947. Next spring, the ABA will hold six mock trials there. "We'll be using Japanese as citizens, witnesses and judges," he said. "After the trial we'll interview the jurors. Then we'll help them make a study to see whether they should renew the jury system in Japan."

CAA's Voter Survey Demonstrates Chinese Still Lag in Voter Turnout

SAN FRANCISCO - A voter analysis of the November 1986 election in SF by Chinese for Affirmative Action (CAA) has demonstrated that Chinese Americans are continuing to participate in voting in low numbers relative to both their registration and their population in San Francisco.

The survey covered all 89 Chinese bilingual precincts. The Chinese participation in the election showed 47% of those registered voting, while the non-Chinese participation was 53%. Only 23 of the 89 precincts had a rate of Chinese voting which exceeded the overall and non-Chinese rates.

Only 29 or about 33% of the bilingual precincts had a 52% or higher Chinese participation rate, while 60 precincts or about 67% had a 52% or higher non-Chinese participation rate.

Chinese registration rates also remain low, with only 6 precincts or 7% of the 89 bilingual precincts with Chinese registered voters comprising 50% or more of the total registered, according to CAA.

The survey involved tallying the

Chinese surnames of each precinct from the voter registration books.

In the November election, Alan Wong ran (successfully) for reelection to the Community College Board and Julie Tang and William

Ed Meese's Advisor Free On Bond Pending Appeal

NEW YORK - W. Franklyn Chinn, a former San Francisco financial adviser to Attorney General Edwin Meese and his business partner, R. Kent London, remain free on bond yesterday pending appeal of a contempt-of-court citation that could send them to jail.

Chinn and London refused to comply with subpoenas issued by a

Gee (unsuccessfully) ran for SF Supervisor. Leland Yee and Gilman Louie ran (unsuccessfully) for the Board of Education. CAA found that despite the large number of candidates and issues affecting Chinese Americans in SF, Chinese American voting totals remained low.

federal grand jury in connection with corruption allegations at the Wedtech Corp.

The subpoenas, issued in May, ordered Chinn to sign a waiver authorizing foreign banks and financial institutions to turn over records of their accounts.

Chinn, 45, is a money manager living in San Francisco's Nob Hill District who until recently has managed a highly profitable investment account for Meese.

International Banking Conference Planned by LA Chinese Bankers

LOS ANGELES - The Chinese American Bankers Association of Southern California is planning the 12th World Chinese Banking Amity Conference.

The organization met on August 5

to discuss the conference, to take place in June of 1988.

Participating banks include Asian American Bank, American International Bank, Bank of Canton, Cathay Bank, Ojai Valley National Bank, Trans National Bank, United Pacific Bank, Bank of Trade, Far East National Bank and Los Angeles National Bank.

NEWS

Asian Studies Saved At Laney College

By HENRY WOON

OAKLAND - "I've been informed that Asian American Studies and my job will be saved," an elated Bill Sato, instructor of Asian American Studies at Laney Community College, told *East/West* last week.

"It is a victory for the community in its effort to point out to the (Peralta) Trustees the need for the course and the need to keep a qualified and concerned instructor to teach the course," added Sato. "For me, it is only a partial victory. Sixty percent of my job is teaching Asian American Studies and 40% is teaching English as a Second Language. I am glad Asian American Studies is kept intact," commented Sato.

"There were three other people whose jobs were scheduled to be abolished," Sato continued. "Richard Oaki, a counselor, was the only Asian American who lost his job. He was given a choice to be trans-

ferred to Feather River Community College in Quincy, about 300 miles from the Bay Area. He declined," said Sato.

At the August 4 hearing, there were many positive signs (*E/W* 8/13/87). The trustees for the first time put the question of Asian American Studies as the second item of business, ahead of six other items in the agenda. This meant the majority of the audience didn't have to stay past midnight, as they have done in previous hearings.

Another positive sign was the testimony of Clifford Paw of the Oakland Chinese Chamber of Commerce (OCCC). His testimony and that from a representative of Assemblyman Elihu Harris, representing OCCC's district, came about as a result of being contacted by Maeley Tom and Georgette Imura of the California Asian Affairs Office.

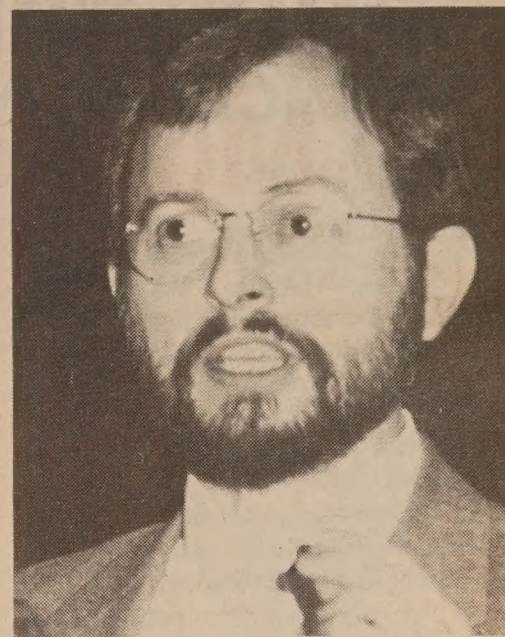
After the Aug. 4 hearing, the



Bill Sato
(Henry Woon Photo)

trustees formed a committee to study the question of layoffs. A week later the committee found they could bring back three people who were on the top of the seniority list and one person because of a technicality, making a total of four whose jobs were to be restored.

Tom Brougham, a newly elected Trustee who campaigned in Oakland Chinatown, confirmed this and



Tom Brougham
(Henry Woon Photo)

added, "It was luck that we found that Sato was on the top of the seniority list. If he were on the bottom of the list, there would have been no way we could have helped him, even if we wanted to. As a committee we will be recommending to the full board on Thursday, August 20 that four jobs to be restored and we do not expect any problem."

EAST WEST 東西報

A publication of East/West Chinese American Journal, Inc.,

a non-profit organization,

838 Grant Avenue, Suite 302

San Francisco, CA 94108

Business Office: (415) 982-1505

EDITOR AND PUBLISHER

Gordon Lew

ASSOCIATE EDITOR

Him Mark Lai

ASSISTANT EDITOR

Richard Springer

ADVISOR

Norbert Woo

CHINESE SECTION COORDINATOR

Ronald Ching

STAFF REPORTERS

Max Millard

Serena Chen

CORRESPONDENTS & COLUMNISTS

Ernest Chann

Marianne Chin

Erick Dittus

Phoebe Eng

Bill Gee

Shannon Hickey

Chin-Yu Hu

Cherylene Lee

Michael Lam

Edilberto G. Lim

Jeannie Look

Nancy Steidman

Sally Swope

Lorena Tong

BOOK REVIEW EDITOR

Robert Lee

ART DIRECTOR

Amy Chan

Tommy Chow

PHOTOGRAPHERS

Nancy Wong

Court Mast

Leland Wong

MARKETING DIRECTOR

Carole Shein

OFFICE MANAGER

Priscilla Hung

SUBSCRIPTION DEPARTMENT

Margaret Woo

CHAIRMAN OF THE BOARD

Simon Teng

BOARD MEMBERS

Da Wei Gao

Emily Lee

Geoff N. Lime

Kathryn Lowe

East/West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco, CA.

POSTMASTER

Please send address changes to:

East/West

838 Grant Avenue

Suite 302

San Francisco, CA 94108

Copyright © 1987 by East/West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

LA Teachers Vote Down Bilingual Education

LOS ANGELES - The United Teachers-Los Angeles (UTLA) has voted overwhelmingly in favor of moving toward predominantly English instruction, dealing a major blow to the national bilingual-education movement.

Over three-fourths of the unionized teachers voted for the referendum which could bring about the return of immersion instruction in English-only.

Los Angeles has the nation's largest bilingual program for teaching immigrant children in their

native languages. With 159,000 students identified as needing help with English, the largest such district in the nation, critics feel this vote will detrimentally effect bilingual instruction in the entire country.

The vote comes after Governor Deukmejian's veto of a bill to expand the scope of bilingual education, shifting the burden on school districts to decide how to educate the estimated 525,000 children in California with limited or no English skills.

LA Councilman Appoints Committee to Advise on Chinatown Development

LOS ANGELES - Los Angeles Councilman Gloria Molina appointed 17 prominent community members to a Chinatown Community Advisory Committee.

The committee is a citizen's group which makes recommendations to the Chinatown Redevelopment Agency. Committee members are appointed to a two-year term.

The Chinatown Redevelopment Agency (CRA) handles projects funded through bond money. The agency is currently involved in the building of four housing projects and two condo projects in Chinatown.

Chinatown is especially proud of the recently completed Cathay Manor, a 270 unit senior citizen housing complex and CRA project, according to Victor Hui, legislative assistant to Molina.

CRA is also involved in building

parking facilities, resurfacing sidewalks, and rehabilitating commercial and residential buildings in Chinatown.

The advisory committee will make recommendations concerning all matters that the CRA is involved in.

City College to Honor John Yehall Chin

SAN FRANCISCO - The Foundation of City College of San Francisco will pay tribute to John Yehall Chin, vice president of Bank of the Orient, for his role in community education at a dinner on October 1 in the Gold Room of the Fairmont Hotel.

Jane Morrison, KNBR Radio's Community Affairs manager and intern supervisor, also will be honored for her community work.

Tickets are \$75 and proceeds go to the Foundation's Community Scholarship Fund. For information, call (415) 956-1011.

Committee members include Leland Wong, chief deputy for LA councilman Robert Farell. Wong lost to Molina last February for First district council seat. The chair of the committee is Susan Hum of the county health department.

LETTERS

Formula for a Substitute for Lowell: Reading and an Active Desire to Learn

To *East/West*:

As a university educator and a long-time reader of *East/West*, I would like to add some comments to your July 16 editorial on the recent San Francisco school board policy to limit enrollment of Chinese-American students at the prestigious Lowell High School.

I agree fully that the school board's policy is wrong, and I feel that it could set a very dangerous

precedent. I fervently hope that the board can find a solution which helps disadvantaged minority groups without setting upper bounds on enrollment by other groups.

However, I believe that the controversy over the Lowell policy is also having a harmful, even tragic effect: It is creating a feeling among parents that getting their children into a special high school

Continued on page 7

BUSINESS

First US Law Firm in Shanghai Finds Contacts as Necessary as Contracts

By TERESA EWING

SAN FRANCISCO - In May of 1985 the SF-based law firm of McCutchen, Doyle, Brown and Emersen became the first US law firm in Shanghai. With the increase in foreign investment in the People's Republic of China since the beginning of economic reform in 1979, there has been a need for professionals skilled in the Chinese business environment. McCutchen, Doyle responded to this need by opening a representative office in Shanghai to assist clients with their business ventures.

The firm became interested in the PRC during a Pacific Rim trip which ranged from South Korea to Australia. Though many cities were considered, Shanghai was chosen because of its growth potential, the fact that there were no other US firms located in Shanghai at the

time and because it is the sister city of San Francisco. McCutchen, Doyle also was conscious of the similar industries located in both cities.

All McCutchen attorneys in Shanghai are US-licensed. The

been well respected. Since the new economic reform however, the image of attorneys is changing in the PRC.

According to Han, "The lawyers role in the US has influenced China and over a period of time it

"The Chinese are trying to elevate their lawyers to match those in the US." - Anna Han

attorney staff includes Senior Associate Anna Han, who was instrumental in the firm's decision to locate in Shanghai. All of the staff are bilingual and many have lived in China for some time.

The firm's success in the PRC is, in a sense ironic, since until 1976, China was a society largely free of lawyers. Throughout China's history the legal profession had not

has become a desirable occupation. The Chinese are realizing that lawyers are indispensable to companies. The US firms bring their lawyers to negotiations and the Chinese are trying to elevate their lawyers to match those in the US."

Even in 1981 the title of Attorney at Law was not printed on business cards. Rather, titles such as Juris Doctor, Legal Consultant,

or Professor of Law were shown in order to give the profession an academic impression, according to Han. In 1986, the first national bar examination in China since 1949 was held. Law students must now take the bar exam to qualify for the title of attorney. Says Han, "The Chinese still think of litigation and disputes in relation to attorneys but they are beginning to see their use in the role of consultant."

Because of China's rapid economic growth there has been an increase of legislation and new regulations regarding foreign and domestic investments. Many of these new regulations are either not published or not written. "It is difficult to keep track of policies and internal regulations" says Han, "Laws must be made public to be obeyed." Attorneys find it necessary to speak with officials and form a network of knowledgeable people with whom to consult. Questions may be answered by the appropriate bureau or ministry, but locating the proper official requires experience and established contacts.

Services offered by the McCutchen, Doyle Shanghai office include the initial planning structure of the venture and the negotiation of contracts. Documents are drafted in both Chinese and English and the firm handles all necessary approvals, registrations and taxes. After the initial work is completed, the firm is often used as a center for communications or as an office outpost for technical help.

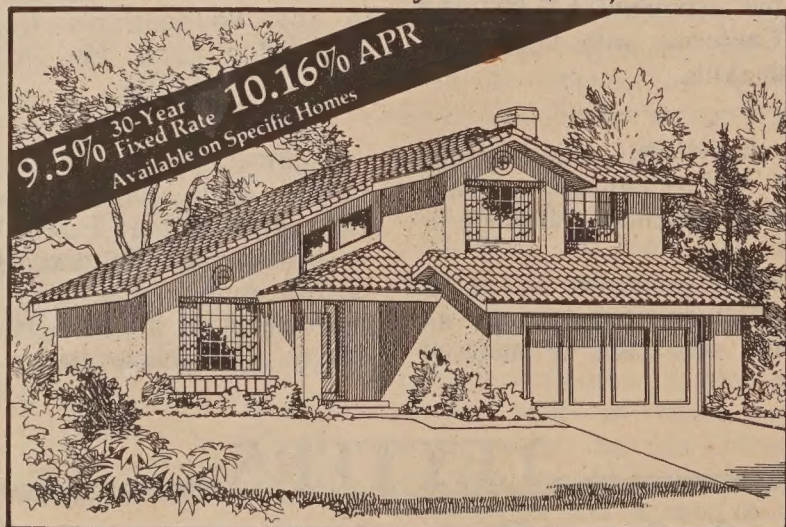
McCutchen, Doyle has noticed changes in the types of industries involved with the PRC. Some of the first were the oil and high tech firms, but that trend has somewhat faded due to the oil and semiconductor slumps. More recently, construction, architecture and design firms have been experiencing growth. Yet even as these industries develop others are emerging. Manufacturers of industrial objects for export, such as tires, are increasing as are engineering services, construction of ports and railroads and other transportation-related projects. Bio-engineering firms are developing and environmental projects are being undertaken to handle China's severe pollution problem.

In the future McCutchen, Doyle would like to open an office in Beijing. This would allow the firm to be a national player in the country. The image the firm wishes to project, according to Han, is one of being useful in bridging the gap between East and West. The success of the firm in China is due to the quality of people involved in the project, as well as an understanding of Chinese business, language and the nature of the law, she concluded.

(Teresa Ewing is a summer intern with East/West and is in Dominican College's Pacific Basin Studies program. - Ed.)

Elegant Napa Valley Awaits Your Family.

High-Styled 3 & 4 Bedroom Homes In A Quiet, Family-Oriented Community At The Gateway To The Wine Country. From \$112,950.



Napa Meadows

Homes by Security Owners Corp. Model and sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon. Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.

*Example: \$112,950 sale price; 95% loan of \$107,300; down payment \$5650; 360 monthly payments of \$902.24 (principal & interest) and \$53.65 (private mortgage insurance-required on all loans over 80%).



Just North Of
Marine World, 45 Minutes
From San Francisco!

Spacious, dramatic designs feature vaulted ceilings, oak cabinetry and luxurious master bedroom suites. These homes are located on large lots amid playgrounds, tennis courts, 10-acre park, par course, ballfields and basketball courts. Your Napa Valley lifestyle includes outstanding Napa County schools and the region's world-renowned beauty.

From
\$112,950



MOVIES

James Hong, Last of the #1 Sons

By SERENA CHEN

OAKLAND - Here in the Asian-rich Bay Area, longtime veteran of films and television James Hong could easily walk down the street unrecognized. Wearing a plaid shirt with a white windbreaker, he looks like somebody's dad -- ready to pull some *bok choy* out of the garden. But when he speaks, the unmistakable voice and the flashing eyes transform what appears to be a mild-mannered middle-aged Chinese man into a charismatic and enigmatic presence. Like the mysterious Lo Pan, the mythical part human, part immortal character he played in *Big Trouble in Little China*, there are many aspects to Hong which he reveals only in flashes here and there.

"I was always interested in show business, ever since I was a child. In junior high school I wrote plays and dramas," he told *E/W*, "all of course without my parents' knowledge. My parents thought that only the lowest in society went into acting."

Hong's lifelong urge to perform led him to develop a stand-up comedy routine when he first entered college in his native Minnesota. "There were no other opportunities for me to perform," he said. By 1954, he and a college buddy called Parker were performing at places like the local colleges and veteran's hospitals in an act that was part "slapstick, vaudeville and impressions."

Hong continued his education at University of Southern California as a civil engineering student and worked for a year for the LA road department after graduation. "But it did not fit my nature. I was not built to be technical," he told *E/W*.

MOVE TO HOLLYWOOD

The move to Hollywood had "opened up a whole new world for me," he said. For the first time he was around other Asians. "I had to adapt myself to being with a lot of Chinese. I felt another type of belonging. You're in and yet you're not in. I've always been a loner," he stated. In fact, not being part of a cliché helped him to be "more adventuresome." Hong credits growing up in Minnesota with making him a "fighter and survivor in a Caucasian atmosphere."

Hong got his first big break when he was cast in *Love is a Many Splendored Thing*, which was followed by roles in several other films. "My dad started getting compliments about me at his restaurant, but he didn't accept my acting until he realized I was (actually) making money," Hong recalls.

But even though Hong has been able to make a comfortable living as an actor, he had not forgotten those who follow in his footsteps. In 1980, as president of the Asian Pacific Performers Association he

led the picketing against the shooting of *Charlie Chan and the Dragon Lady* in SF.

"We cannot condone Caucasian actors calling themselves Asian actors," he said emphatically, referring to Peter Ustinov playing the Charlie Chan role. He also co-founded East-West Players, the first theatre company for Asian American actors.

When asked about his memories of longtime actor Benson Fong who passed away two weeks ago (*E/W* 8/6/87) Hong said "now I'm the last of the No.1 sons," referring to the fact that he and Fong had been the two surviving actors who played that role in the classic Charlie Chan movies. "Benson told me to always demand proper treatment as an actor. He told me to always 'hold my head up high'," Hong recalled.

FAVORITE ROLE

Hong, who has earned some 330 film credits in his 33 years as an actor, told *E/W* that his favorite role was as Lo Pan in the controversial film *Big Trouble in Little China*. "I liked the range -- from being a 2,000 year-old man to being a villainous ghost," he said. Another reason he enjoyed the film so much was that the director John Carpenter gave him "the opportunity to add to this role. Very seldom will you get a director to work with an actor that much."

The controversy associated with *Big Trouble* arose, according to Hong, no so much because of the film itself but because of the uproar over *Year of the Dragon* which was released shortly before *Big Trouble*. "I think it was a natural carryover . . . but the question should have been 'is it telling a bad story?'" Hong said. "Now that its (*Dragon*) gone, people have come up to me and told me how much they liked it (*Trouble*). It was a fun Chinese kung fu movie made by an American studio."

Hong feels that if it "had been better received by the community, then the general public (might have followed suit) and in turn provide more work for Asian writers -- give them an entry into filmmaking by creating another (popular) genre."

The industry is much more aware of our feelings and the community's feelings. And it's been all through the efforts of community groups," Hong said, reflecting on the changes he has seen. He stressed though that "If you make yourself heard more, (you should) emphasize the positive -- good writing and performances. Encourage the network or studio to increase the number of Asians in their productions. Negative comments cancel out jobs. (You're) left without an image to replace (the one you criticized)."

Making positive images is high on

Hong's agenda. His latest independent feature project brought him to the Bay Area this past weekend where he and actor/stuntman Harry Mock of Cinema Star Productions were auditioning Asian American actors for a film called *Sandy's Bag-Fu*, an adventure kung-fu satire which Mock described as being a "Karate Kid with females." Hong, who is also co-writing the script as well as co-producing and directing the venture, plans to combine Chinese mythology with western themes into the story.

WANTED: CHINESE BAG LADY

OAKLAND - "We need an old Chinese lady who knows kung fu and can act," exclaimed actor/director James Hong when he breezed into town recently. His LA production company and Cinema Star Productions of San Jose have been casting for their upcoming film about a girl who learns the



James Hong

secrets of kung fu from a bag lady. Titled *Sandy's Bag-Fu*, the independent film will take a tongue-in-check approach to the action kung fu genre.

Prospective actresses should call Cinema Star Productions at (408) 286-1300 and ask for Jim Vilona or Harry Mock.

SF Fair Adopts the Theme of 'SF: Gateway to the Pacific'



Suyin Fong (second from left) with other participants of the SF Fair.

By KATHRYN WOO

SAN FRANCISCO - This year's 6th annual San Francisco Fair Aug. 27 - 30, will be an "International Exposition", and have the theme "SF: Gateway to the Pacific," to recognize the key role of the city in Pacific Rim commerce.

San Francisco's sister cities participating in the event at Brooks Hall, at Hyde and Fulton, include Manila, Osaka, Seoul, Shanghai, Sidney, and Taipei. Hong Kong, not a sister city, but a place of origin for many SF residents will also be represented.

Each sister city will design and produce pavilion displays of the country's distinctive cultural identity and export and import products exchanged with California.

There will also be pavilions representing the state of California and

Continued on page 11

What is your home worth in today's Real Estate Market?

Call me for a market analysis.
(No Obligation)

James W. Chin
Realtor Associate

FOX & CARSKADON
1515 South El Camino Real
San Mateo, California 94402 (415) 342-7701
Residence: (415) 341-3709

NEWS

Singapore's Lee Kwan Yew Cracks Down on Catholics

By YOICHI CLARK SHIMATSU

(PNS) — Singapore's Prime Minister Lee Kuan Yew can learn a lesson in Taoist philosophy from his island's master woodworkers. Convinced that all human attempts to achieve perfection are doomed, Chinese craftsmen always leave one flaw on an otherwise perfect piece of furniture—a small nick on the leg of a rosewood table, for example. By appeasing fate in this way, they hope to avert accidents which might mar the lustrous lacquer finish.

Unlike the craftsmen, however, Lee Kuan Yew has obsessively sought after perfection in his lifelong efforts to transform Singapore into an ideal Confucian society. As with other utopian social experiments that leave no room for dissent, his ambitious scheme seems to be falling apart under its own weight. His carefully cultivated image as a benevolent Confucian ruler is being shattered by a methodical campaign to eliminate Singapore's few remaining pockets of dissidence—maverick union leaders, opposition politicians, and now Catholic social workers.

Local television viewers recently witnessed a bizarre example of Singaporean justice—a confession reminiscent of Stalin's "show trials." Vincent Cheng, director of the Catholic Justice and Peace Commission, admitted to having organized a communist conspiracy aimed at infiltrating Christian churches in order to foment an anti-government uprising.

INTERROGATIONS

On May 21, the Internal Security Police arrested Cheng and 15 others, ten of whom are employed by the Catholic Church, and have detained them ever since. A student sympathizer, who fled to neighboring Malaysia, has reported that the

prisoners were subjected to interrogations lasting for as long as 100 hours without sleep until they submitted to signing self-incriminating statements.

The government crackdown has sorely divided the Catholic Church, pitting the conservative hierarchy against younger priests and lay activists. Singapore's Archbishop Gregory Yong appeared on television June 2 alongside the prime minister to buttress the government case. After the arrests, four implicated priests were removed from their posts and reassigned to parishes outside Singapore.

While representing only 4% of Singapore's population of 2.5 million, the Catholic Church had been, until the arrests, a major supporter of labor rights through agencies such as the Young Christian Workers' Movement and the Justice and Peace Commission.

MASTERMIND

According to an Internal Security report, the alleged Marxist conspiracy was masterminded from outside the country by Tan Wah Piow, a former leader of Singapore University's student union who fled into exile in 1975 and is currently enrolled as a law student at England's Oxford University. Tan, however, has claimed that the government is using him as a straw man to discredit the church's social work with the poor. To many Catholics, the government's case is less than convincing since Singapore's sole Marxist organization, the Communist Party of Malaysia, has been practically defunct for years, following a series of mass surrenders under a Malaysian amnesty program.

Father Edgar D'Souza, now removed from his position as a Catholic newspaper

editor, has stated that the arrests were really intended to weaken growing church support for the political opposition, especially the liberal Workers' Party led by J. B. Jeyaretnam. In an earlier government action, Jeyaretnam was forced to step down from his parliamentary seat following a court ruling Singapore's bar association described as politically inspired.

Activism in the church, however, has generated dissidence from an unexpected quarter—young, British-educated Chinese, who constitute Singapore's most privileged subgroup and who form the main pillar of support for the ruling People's Action Party.

Among those arrested was the Justice and Peace Commission's legal adviser Teo Soh Lung, a 38-year-old Chinese woman attorney who gained national prominence by outshining Lee during a television debate on legal reform. Teo had been considering running as a candidate for the Workers' Party in the upcoming elections.

Prime Minister Lee's crackdown on a seemingly minuscule opposition has been prompted by more serious economic and political problems. In early 1986, the collapse of Pan-El, a major real estate, hotel and shipping conglomerate, sent shudders of investor panic through the Stock Exchange of Singapore. According to insider sources, a chain reaction of defaults was narrowly avoided through secret intervention by Citibank and American Express. Foreign reporting of rampant speculation in Singapore's overheated stock market has been met by government restrictions against the press.

Lee's political opponents have been quick to jump on these issues as symptomatic of a society suffering from a paranoid

fear of dissent and overdependency on foreign financial markets. Although winning only two seats in the 79-member parliament in the last election, opposition parties have been steadily nibbling at Lee's once monolithic political base, reducing the ruling party's share of the vote from 75% in 1980 down to 63% in 1984.

Even inside the People's Action Party, veteran politicians have been openly questioning Lee's decision-making capabilities. These disturbing trends do not bode well for Prime Minister Lee, who will soon try to establish a political dynasty by appointing his son Lee Hsien Loong as his successor. While temporarily stunned by the government crackdown, the opposition can be expected to mount a strong challenge in the upcoming 1988 elections.

(Pacific News Service analyst Yoichi Clark Shimatsu is publications director of the Pacific and Asian-American Center for Theology and Strategies based at the Graduate Theological Union in Berkeley. —Ed. Copyright PNS.)

Women's Workshop to Improve Communication Skills Offered at UCLA

LOS ANGELES — In cooperation with the Asian/Pacific Women's Network, the UCLA extension will offer *Speaking Up*, a new course teaching effective communication skills for Asian women, on September 25-26.

The weekend workshop will include a discussion of breathing and relaxation exercises, methods for establishing contact with the audience and for dramatizing key points to hold listeners' interest, pronunciation, grammar and sentence structure skills, body language and movement and active listening techniques.

For details, call the UCLA extension (213) 825-4192.

Remittances
Paid
Within
24 Hours!



Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Why our International Division, whatever your needs, serves you better.

When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.



BANK OF TRADE

1001 Grant Avenue, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

CHECK OUR
CLASSI-ADS!

Tommy Toy's



HAUTE
CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888



CHINESE WORD-A-DAY

EGG

The top part of the character "egg" is an old script for legs, and the bottom part is a bug or an insect. Here we have a picture inside a nest: the legs probably belonged to the mother bug or mother bird, whose egg has just been hatched.

"Egg white" (蛋白) is egg white, but the yolk is "egg yellow" (蛋黄). Three types of preserved eggs which are favorites with the Chinese. They are the salted duck eggs (鹹蛋), eggs preserved in tea (茶蛋), and the so-called



By GORDON LEW
(All rights reserved.)

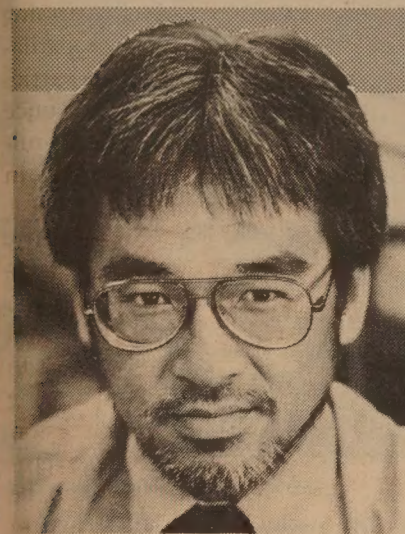


thousand-year-old eggs. The latter type takes days, not years, to make. They are preserved in lime compounds and often covered with charcoal. These are called "eggs with a covering" or "skin eggs" (皮蛋). Although "egg" seems like such an innocent word, it could be a word of abuse.

No one likes to be called a "bad egg" (壞蛋), a "stupid egg" (笨蛋), or worst yet, a "stirred-up egg" (混蛋) which does not refer to an omelet, but a trouble-maker.

Mandarin Cantonese
dàn dahn

INSIGHTS



Yellow Pearls

By WILLIAM WONG

The Bittersweet Aspects of 'Going Home'

The notion of "going home" has a bittersweet quality in the Asian American context.

The subject is never far from the surface for many Americans of Asian descent; indeed, it's probably a lot more urgent for those who've recently come to the United States.

For the latter, events in their former homeland trigger emotional pangs that are difficult to suppress. For instance, some Koreans living in the United States are returning "home" to participate in the burgeoning battle for democracy in South Korea.

The same occurred -- and is probably still occurring -- for some Filipinos in the United States swept away by the bloodless revolution of Corazon Aquino.

If ever Cambodia and Vietnam undergo catastrophic changes in regimes, one can bet that Cambodians and Vietnamese now living in the United States will want to beat a path back to their homeland.

These sorts of journeys home aren't all that unusual. The United States has long served as a major haven for those forced out of their homelands because of political or economic strife. When the situation changes for the better from the immigrant's perspective, then a return home can be expected for some of the newcomers. The majority, however, find the United States enough to their liking, or they can't afford a return "home," so they stay put and make a life of it here.

This then is the "sweet" part of the "going home" notion.

The "bitter" part relates more to how white and other Americans may view Asian Americans as exiles from their "homeland."

A recent example was the suggestion by some Americans that US Senator Daniel Inouye go back to Japan, when in fact the senator's home is Hawaii, which the last time I looked, is part of the United States of America. (Those suggesting Inouye "go home" were angry at him for standing up to Oliver North during North's recent appearance before the joint Congressional committee, headed by Inouye, inves-

tigating the Iran-contra scandal.)

Indeed, Asian Americans often must endure a sort of rite of passage when, inevitably, someone suggests that we "go home" or asks us where we came from, the implication being clear that they don't mean which state of the United States, but which Asian country.

It is true that many Asian Americans came from Asia and have settled here, for better or worse.

But others were born in the United States and "home" for this group of Asian Americans is California, or New York, or Hawaii, or whatever.

This is not to say that American-born Asians don't sometimes feel the pangs of "going home" in the sense of tracing roots or visiting the place of their parents or grandparents.

AMBIVALENCE

I must confess to and ambivalence about my own circumstances. I was born in Oakland, California, and at various times I have wanted to visit my parents' village in Guangdong province in Southern China.

I've lived in the Philippines and have visited a number of Southeast Asian and East Asian point, including four trips to Hong Kong. Still, I have yet to step onto official Chinese soil. (Two of my sisters have and one went to our family's village, reporting that it was an emotional experience.)

Eventually, I'll get there, but I hope it's more enjoyable than the times I've been to Hong Kong. My Toishan dialect isn't what it used to be, but I figured it was passable. Not in Hong Kong. So I have felt "foreign" in Hong Kong, and I have also felt frustrated with the rudeness of people and the incredible crowds.

Which simply reinforces my feelings of "home, sweet home" for Oakland, a cozy and friendly place with a bustling Chinatown of its own.

William Wong is an assistant managing editor of *The Tribune* in Oakland.

Substitute for Lowell

Continued from page 3

is the key to their children's future success at the university level. In fact, even your editorial claims "there is no substitute for Lowell." I wish to emphasize in the strongest possible terms that this is not the case.

It is true that it is nice to have the opportunity to send their children to especially stimulating schools such as Lowell, but in truth the effect of such schools is not major. Instead, by far the best way for parents to help their children academically is to develop within them the right personal qualities -- a love of learning, a capability to do independent thinking, and a strong, nonpassive intellectual curiosity.

Parents should encourage their children to read, as a source of pleasure and recreation, to enjoy solving puzzles and playing analytically oriented games such as chess, to take pride in having excellent oral and written communication skills, and to be actively interested in the world around them in all aspects, scientific, social, and cultural.

INTUITIVE ASPECTS

At the same time, although diligence should be encouraged, parents must remind their children that rote

memorization (the infamous "stuff-the-duck" approach) is not the proper way to learn -- indeed, it is not learning at all. This is particularly important in mathematics and the physical sciences: students must ponder the intuitive aspects, the how and why, rather than merely memorizing formulas and techniques.

Again, I do feel that the Lowell enrollment policy is wrong, and that it should be vigorously protested. But my point is that if parents feel that a Lowell education is crucial to their children's future success, then they are doing their children a tragic disservice, in spite of good intentions. A Lowell education is neither necessary nor sufficient for success at the university level. I have seen a number of former Lowell graduates attain only C grades here at UC Davis, while I have seen some former Washington High School graduates getting A+'s.

In other words, the personal factors are vastly more important than the school one attends. By helping their children in the ways I have mentioned above, the parents can do much, much more for their children than any school can, no matter how prestigious.

Norman Matloff

Division of Computer Science
UC Davis
Davis, CA

COME GROW WITH US
AT GOLDEN COIN SAVINGS

ANNUAL RATE ANNUAL YIELD

3 MONTH CD 6.50% 6.81%

6 MONTH CD 7.00% 7.35%

Rates subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.

GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

金錢儲蓄貸款會

MAIN OFFICE

835 Kearny Street
San Francisco, CA 94108
(415) 392-8988

BRANCH OFFICES

New Chinatown Branch
301 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 386-8988

Stockton Street Branch
1318 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 989-9015

Loan Department

170 Columbus Ave., Suite 210
San Francisco, CA 94133
(415) 362-8588

Oakland Chinatown Branch

800 Webster Street (at 8th)
Oakland, CA 94607
(415) 835-9200

Sacramento Branch

4790 Freeport Boulevard
Sacramento, CA 95822
(916) 736-2646

BUSINESS HOURS

Mon-Thurs 9:00am - 5:00pm
Friday 9:00am - 6:00pm
Sat-Sun 9:30am - 3:00pm

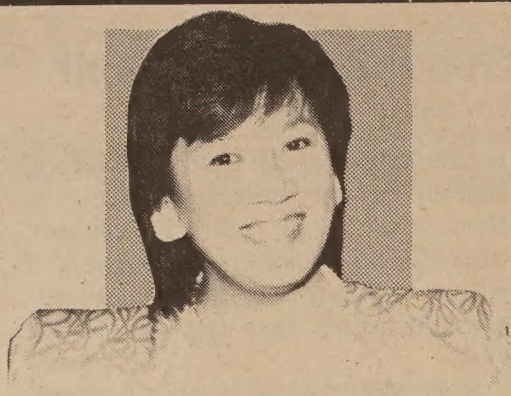
Oakland office OPEN SUNDAYS.
Oakland & Sacramento office
hours slightly different.



FEDERALLY INSURED TO \$100,000

FOOD

Hot ON THE MENU



By SHIRLEY FONG-TORRES

Teahouses of the August Moon

What fun it is to explain to Jurg Peter of Switzerland what *ghuen fun*, *cha sil bow*, and *cheong fun* are. Then Pasquale LaVarato, an Italian chef from Germany, whose restaurant is frequented by superstar Tina Turner, analyzes the wrappers for *har gow* and *sil mai*.

We're at a teahouse enjoying an eight-course *dim sum* lunch. It's the finale to our almost two-hour walking tour of Chinatown. A group of up to ten tourists from all over the world join me daily for this ritual. Dim sum has several meanings, depending on one's interpretation and imagination. I define it as "a touch of the heart." "Dim" means "a bit" and "sum" means "heart." We share a little bit of this and a little bit of that and our hearts are

touched. It can also mean "heart's delight."

These savory little dumplings are filled with meats, shrimp, and vegetables. Menus aren't needed. Endless carts arrive at your table and you choose what you want. The cost is determined by adding up the plates. The experience can become circus-like, as some teahouses are barn-like in size. On a busy morning long lines of people are glaring at you, waiting for a table.

I always bring my groups in before 11:30 am and conveniently reserve a table as well! Since I "dim sum" in Chinatown daily, let's discuss four teahouses that are in the area, some which I've gone to many times:

TUNG FONG - 808 Pacific Ave., 9 am - 3 pm, Thurs-Tues. No diners.

This little teahouse, which holds 80 people, is thriving. It helps that it ranks #1 in this year's *Zagat San Francisco Restaurant Survey*, gathering higher points than *Yuet Lee*, *The Mandarin* and *China Moon Cafe*, which, impressively, all tied for second place. Owners Johnson and Margaret Wai are almost always present. The staff is friendly, the kitchen clean, and the food excellent. Personal favorites: bean curd skin rolls filled with pork, shrimp, and black mushrooms; barbequed pork buns and the almost greaseless beef and tender greens chow fun.

Dim sum items and desserts: \$1.40 per plate, except for \$2 for stuffed sweet rice. Special noodles, chow mein and wonton items are \$4.50 or under.

NEW ASIA - 772 Pacific Ave., 8:30 am - 3 pm for dim sum; 5 pm - 10 pm dinner. Open daily.

Owner's Robert and Shew Yick have outdone themselves in redecorating their spacious dim sum and dinner house. The huge crystal chandeliers and artwork from the Orient are sights to behold, as well as the endless trays of dim sum. The kitchen churns out some of the most creative items I've seen: a sandwich-like concoction of bean curd sheet filled with pork, celery, shrimp, and fried bean cake - very tasty. The richly-green, perfectly steamed broccoli with oyster sauce is not to be missed.

An order of pan-fried noodles with dried shrimp, onions, and topped with toasted sesame seeds was devoured with delight. A chow mein with Hong Kong-style noodles with a generous serving of prawns, chicken, and barbequed pork was terrific. This teahouse fills up rapidly, despite its size (maximum capacity: 1,000). Manager Yat Choy effectively communicates with a walkie-talkie to the front desk as tables begin to empty. If you can accept the noisy atmosphere and sometimes frazzled cart pushers, and consider it part of the experience, you'll have a good time here.

Dim Sum: \$1.40 per plate; special dim sum: \$1.85; other noodles and wonton soup items are in the \$2.75 to \$7.50 range.

MIRIWA - 728 Pacific Ave., 7 am to 3 pm for dim sum. Also open for dinner.

After one year of operation, this restaurant is now under new management. Initially called Miriwa, the new owners have added its Chinese name, *Ho Sai Gai* ("Good Luck"). I have had disappointing experiences at this teahouse and wish the kitchen took more care in what they produce. I took a group there recently, and it was sad to apologize to them for the unsatisfying meal we shared.

Some of the dim sum items were all right -- the *har gow* (shrimp dumplings) were fresh and filled with tasty shrimp. A pork dumpling hints of either fresh waterchestnuts or jicama and deserves applause.



Dim sum at New Asia

However, the sweet rice bun with meat had tasteless minced chicken and preserved egg yolk that was not appealing. A big mistake was the chicken chow mein with Chinese greens. A sloppy presentation of over-fried noodles, with a glob of chicken and green vegetables in a gum-like sauce, showed up.

Although we returned it, the second platter proved no better. It was bland -- not a bit of yellow or green onion was used -- nor was there a hint of soy or oyster sauce or black mushrooms. The captain made no attempt to please us. The explanation was that that's how it's prepared in the kitchen. No substitute was offered. The staff needs to brush up on tableside manners. Service is fairly slow and the tea is constantly too strong.

Dim Sum: \$1.50 per plate; other noodle and wonton dishes: \$2.10 to \$4.99.

OCEAN CITY: 644 Broadway, dim sum: 8 am - 3 pm. Dinner 5 pm - 10 pm daily.

This fairly new teahouse and restaurant serves dim sum on the second and third floors. The owner-sof this property make full use of it -- the ground level houses the World Theatre, several businesses, including a boutique and travel agency and a cafe.

Last month I hosted a group of Treasure Island naval officers for a dim sum lunch, and the overall consensus was fair. In past visits, the food has been inconsistent -- sometimes very good; other times mediocre. It is very noisy, as expected, and not conducive to conversation. Pluses at this place: friendly management and a flyer that shows the various dim sum items on the menu, with explanations in English! The managers show a genuine desire to please customers. Minuses: chow fun, which can be tricky to prepare, tends to be a little oily. The filling in the barbequed pork bun displays an overkill of food coloring for the pork. While management extends themselves, some of the other staff members don't appear enthused about the job.

Dim Sum: \$1.40 per plate. Other noodle and wonton items \$2.10 and up.

Next month, we'll look at "another Chinatown" and check out teahouses on Clement Street. We'll also look at downtown and the Mission. Joy Gheen!

Starts Friday, August 21st

THE BATTLE OF TAIERZHUANG



世界戲院

WORLD THEATRE
644 Broadway
SF, CA 94133
(415) 391-1393

A documentary feature recalls the Kuomintang's battle against Japanese aggression in 1938.

Produced by Guangxi Film Studio.

SHOWTIMES: 1:55 5:40 9:30

PLUS 同場加映

似水流年
HOMECOMING
by Yim Ho

Winner of six 1985 Hong Kong Film Awards

SHOWTIMES: 12:00 3:45 7:30

Special
mid-night show
(Aug. 29-Sat.):

秋天的童話
周潤發、鍾楚紅

FOOD

Preparing Herbal Dishes
With Taste in Mind

By HELEN CHANG

It looks like Oxtail Soup. It even tastes like Oxtail Soup, except stronger, more pungent. Hours later, you experience a relaxed, maybe even a floating feeling. If the Chinese herbal medicine contained in your "Marathon Soup" at lunch doesn't strengthen your back and tendons, at least you know that it's lessened your stress.

Emperor Herbal Restaurant, located at 626 Broadway in San Francisco-Chinatown, specializes in medicinal Chinese dishes. With exotic meats such as turtle, venison, and snake, in addition to standard meats, these dishes feature a combination of Chinese herbs that are said to aid in treating ailments such as high blood pressure, arthritis, asthma and even impotence. The average price of the dishes on the menu is \$4.75.

Run by Alan Lau, managing partner of the adjacent Chinese herbal

import store, the restaurant serves as a means to introduce Chinese herbs to American customers. According to Lau, "(many non-Chinese) don't know how to prepare the herbs. (At the restaurant) they can taste it with the food."

Lau has recruited chefs from China to continue the tradition of the cooking techniques originally enjoyed only by royalty. The herb mixes prepared in China are simmered for about seven hours in deep porcelain bowls to produce rich soups that treat a variety of ailments. "Lover's Soup," containing "dragon bone" and oyster shell, for example, are supposed to improve virility. "Sweet Dream" aids those with insomnia. One can imagine the purposes of other the dishes: "Vigorous Strength," "Long Live My King," "New Empathy."

A small section of the menu provides standard vegetarian fare for

those of less courage, while the side order and beverage sections offer other selections such as "red rice," "lotus leaf porridge," and "Tiger Bone Wine."

Chinese physicians have been using herbs for medicinal purposes for centuries. Mulberry bark purportedly lowers the blood pressure, while lotus seeds aids those suffer-

ing from diarrhea. Other ingredients have more dubious purposes --deer antler and dinosaur bone promoting virility, for example, and pearls ground into white powder supposedly clearing one's complexion. Yet, users of the medicines swear by their effects, says Lau.

Customers consist of both Chinese
Continued on page 12



Emperor Herbal Restaurant's cook Lien Chan prepares a bowl of medicinal soup as manager May Lau looks on.

翻用舊鋁罐
舊汽水罐啤酒罐
Old Aluminum &
Old Soda &
Beer Cans
ALUMINUM CAN
RECYCLING
From 1-49 pounds:
28 cents per pound
From 50-99 pounds:
29 cents per pound
From 100-199 pounds:
30 cents per pound
From 200-499 pounds:
32 cents per pound
500 pounds or more:
33 cents per pound
WE ARE
PAYING
PREMIUM
PRICES FOR
CLEAN OLD
NEWSPAPER.
\$50 A-TON
高價收買舊紙
價隨市，不另公佈
Prices Subject To
Change Without Notice
星期一至五，上午八時至三時
星期六，上午八時至十一時
Mon-Fri: 8 am to 3 pm
Sat: 9-11am
San Francisco
350 Rhode Island
(415) 621-6200
IPS
INDEPENDENT
PAPER STOCK
COMPANY

HOST FAMILIES
NEEDED NOW

Pierre from Colombia

Martina from Italy
A select group of English-speaking teenagers from Europe, Asia, and Latin America will arrive in the U.S. this August — each one looking forward to living with an American family for a high school year. All students have full insurance and their own spending money.
You could be one of these families! Discover another culture without leaving home. And gain a special friend for life.
Choose your student! Families are urgently needed. Call your local EF Foundation Representative TODAY to find out how you can share in this very special experience: Christina Vera (415)550-7083
EF or toll-free 1-800-44-SHARE
Educational Foundation for Foreign Study
1528 Chapala Street, Santa Barbara, CA 93101
a non profit organization

THE DIFFERENCE BETWEEN
GOOD AND GREAT
A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.

LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING
AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM
"JOCK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

Armstrong University
Berkeley

A World of Opportunity
MBA and BBA Degree Programs:
• Accounting • Finance • Marketing • Management
• International Business • English as a Second Language
International Atmosphere, Students from 40 Countries
Please send free 128 page catalog. My interest is: ☐ MBA ☐ Undergraduate Degree Program ☐ ESL
Name _____
Address _____
City _____
State _____
2222 Harold Way, Berkeley, CA 94704 (415) 848-2500

SUBSCRIBE TO EAST/WEST
To join the group of concerned & discerning EAST/WEST subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco CA 94108.
Enclosed is my check for \$..... Please send me a
1 year \$15 2 years \$28 3 years \$40
NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ STATE _____ ZIP _____

NETWORKING THE COMMUNITY

Northeast Mental Health Center Fosters Early Crisis Intervention

Northeast Mental Health Center

ADDRESS: 1548 Stockton St., San Francisco, CA 94133

ESTABLISHED: 1966

ORGANIZATION: 28 fulltime and parttime staff

BUDGET: Over \$1 million

GOALS: Reduce and resolve mental health problems. Promote good mental health in community by promotional activities, early intervention and public education.

MOST PROMINANT ACHIEVEMENT: Upgrading and expansion of services. In last five years acupuncture, adolescent program, Southeast Asian services and geriatric home visitations have been added.

By GRANDE LUM

Seeking counseling is nearly always a difficult decision. Often an individual is caught between the extreme need for psychological help and the fear of being labeled "crazy". As a result many do not seek help until they

have completely broken down. Sometimes family and friends bring the individual in because they can no longer handle the situation.

Cultural barriers prevent many from seeking early intervention. Traditionally, Chinese are unaccustomed to seeking a "stranger's" help in solving very personal family matters.

"Many Chinese clients do not come in until their symptoms become full-blown. They just can't handle it anymore and they break down. As a last resort, they come to the clinic," said Wilma Louie, director of Northeast Mental Health Clinic.

Concerning the mental health problem in Chinatown, Rudy Kao, a psychiatric social worker with Northeast, added that "you can't separate mental illness from life problems. There's a whole variety of environmental stressors from overcrowdedness to unemployment to housing difficulties."

Kao continued, "Such stressors magnify immigrants' difficulties as they often do not speak English, and have little money and limited work skills."

Of course mental health services cannot solve all of Chinatown's

problems, but they can provide support and aid.

Kao illustrated this point with the case of a 75-year-old woman, who had recently emigrated from Hong Kong with high hopes of reuniting with her successful son in SF.

However a conflict arose in the small apartment where the son's family lived, especially between the woman and the daughter-in-law. The daughter-in-law, resenting having the woman in her home, was verbally abusive. The more acculturated daughter-in-law did not feel obligated to care for her husband's mother.

In the middle of the night the daughter-in-law dropped the woman off at a Chinatown hotel. The "dumping" by her family, the inability to see her grandchildren and the isolation made her extremely depressed and led to suicidal thoughts.

Northeast provided her with intensive counseling, helped in finding permanent housing and social activities.

"She was able to visit her grandchildren again, began to accept the reality of not living with the son's family, and is doing much better," said Kao.

Northeast services include psychiatric evaluation, psychotherapy, family intervention, medications, public education and acupuncture treatment. The clinic has multilingual service in Chinese, Vietnamese, Cambodian, Italian, Thai, French and English.

The Center is an outpatient clinic offering services to adolescent, adult and geriatric residents primarily of the Chinatown and North Beach areas. The clinic is staffed by social workers, a clinical psy-

chologists, nurses, psychiatrists, paraprofessionals, an acupuncturist and a pharmacist.

Northeast operates a counseling service at SF's Galileo High School in which therapists are available to students. Adolescence is a period of radical change which can be very stressful. Northeast counselors help Galileo students deal with feelings of tension, confusion and depression.

Rudy Kao does on-site counseling at Self-Help for the Elderly aimed at prevention and early intervention of mental illness.

Kao answers questions the participants have. "Even if some don't ask questions, they may still hear others ask about problems that may be similar to their own," said the social worker.

"It takes the fear out of the mental health system, because the information is communicated to them in a less stressful setting. It is especially informative for new arrivals to the US who have never heard of the services," said Kao.

Northeast also provides in-service training for the Self-Help staff to facilitate early intervention by training the staff to identify clients in need of treatment.

Many people view a mental health clinic simply as a place for the few who suffer from mental illness. This view is a misnomer according to Louie because "mental health like physical health can be represented by a continuum with each person located at a certain point along it."

Everyone can benefit from mental health information. In-service training, outreach and on-site counseling are such activities which go beyond crisis intervention in which the goal is the well-being of the community as a whole.

**The most
demanding,
challenging,
enlightening,
rigorous,
satisfying,
difficult,
rewarding,
motivating and
exciting course
you can take
in college.**

ARMY RESERVE OFFICERS' TRAINING CORPS

N. CALIFORNIA GOLDMINERS BUILDING,
1750 (GGRC) PRESIDIO OF SAN FRANCISCO, CA 94129.
(415) 567-ROTC (COLLECT)

Stanford Graduate Jennifer Yu Wins Foil Fencing Competition



Jennifer Yu, 22 year old Stanford graduate in biology won the gold medal in the women's foil fencing competition in the National Sports Festival in Chapel Hill, North Carolina. Her sister, Jessica, 21, took 7th place in the same competition.

NETWORKING

WHERE WHAT WHEN

THRU SEP 13

TUE. AUG 25

ONE WOMAN PLAY "Coming into Passion/Song for a Sansei" by Judy Narita. The Fountain Thtr., 5060 Fountain Ave., Hollywood. \$10. (213/466-1767)

THU. AUG 20

PREVIEW of "Small Happiness" the premiere episode of KQED's "One Village in China" series. Trustee's Auditorium, Asian Art Museum, Golden Gate Pk., SF. 2 screenings. \$40. 6 pm. 8 pm. (668-8921)

FRI. AUG 21

FUNDRAISER for Chinatown Resources Development Ctr. includes dancing and entertainment by "After Six". Ramada Renaissance Hotel, 55 Cyril Magnin St., SF. \$50. 7:30 pm-1 am. (775-8800)

SAT. AUG 22

TENNIS TOURNAMENT sponsored by Chi Ski Club. Cal State Hayward. \$12. 8:30 am-4:30 pm. (387-8762)

PICNIC sponsored by Club Asean features boating, windsurfing, volleyball and softball. Fremont Central Pk., Fremont. 10 am. (408/946-5210, 415/795-3420)

PICNIC sponsored by Asian Business League features tennis, volleyball and lunch. Eldorado Pk., 2800 Studebaker Rd., Long Beach. \$5-\$9. 9 am. (714/522-3839)

DINNER MEETING sponsored by Asian Business League includes discussion on "Expanding your Horizon through Networking". Mui Kiang Rstrnt., 895 Villa St., Mountain View. \$15-\$25. 6 pm. (348-8866)

DISCUSSION featuring San Jose delegates of lobby effort from National Coalition for Redress/Reparations. San Jose Buddhist Church, 640 N. 5th St., San Jose. 7:30 pm. (408/267-3140)

DANCE "Rendezvous" benefits Asian Women's Resource Center. Music by After Six. Raffle with top prize donated by United Airlines (round trip for two to Hong Kong). Sponsors include TV 44. Hotel Meridien, 50 3rd St., SF. \$10 advance, \$12 door. 9 pm-2 am. (421-8827)

SUN. AUG 23

PICNIC sponsored by Chinese Progressive Assoc. Lake Chabot, Hayward. Transportation provided from SF. \$5-\$9. 9 am-4 pm. (956-9055)

MON. AUG 24

FUNDRAISER for On Lok at recently purchased building which will be used for elderly housing, adult day health care and child care. 2nd flr., 1000 Montgomery St., SF. 10 am. (989-2578)

AUG 25-26

PULSE BAND featuring Billy Shen plays top 40 and oldies. Regent Cafe, 952 Clement, SF. (752-0354)

EMPLOYMENT MEETING on becoming a correctional officer includes presentation by an Asian officer discussing rewards and drawbacks. Chinese for Affirmative Action, 17 Walter U. Lum Place, SF. 6 pm. (982-0801)

MEETING sponsored by ACLU discusses issues of race relations in SF. Lindsay Jang of Asian Neighborhood Design is featured speaker. ACLU Office, 4th flr., 1663 Mission St., SF. 6 pm.

PRESENTATION "American Bulls in the Japanese China Shop: Problems in Business Etiquette." is sponsored by the Japan Society. 2nd flr, 312 Sutter St., SF. \$5-\$7. 7 pm. (986-4383)

WHEEL OF FORTUNE features cook Shirley Fong-Torres. Channel 4. 7 pm.

THU. AUG 27

PRESENTATION "American Bulls in the Japanese China Shop: Problems in Business Etiquette." is sponsored by the Japan Society. Conference Hall, Syntex Corporation, 3401 Hillview Ave., Palo Alto. \$5-\$7. 7 pm. (986-4383)

AUG 27-30

ART WORKSHOP by Ruth Asawa on paper folding and leaf printing. San Francisco Fair. Children's Area, 2nd flr., Civic Aud., SF. 11 am-5 pm. (558-4268)

ART EXHIBITION "One Vision: Many Eyes" features art from Chinese Culture Ctr. San Francisco Fair, Brooks Hall, SF. \$2-\$5. 11 am-9 pm. (926-3506)

FRI. AUG 28

SEMINAR "How to Start, Maintain and Operate a Small Business". Lawrence Hall of Science Aud., Berkeley. Free. 9 am. (642-8601)

SF Fair

Continued from page 5

San Francisco.

Two displays planned for the SF pavilion are an Asian Hall of Fame and a Pan Pacific Timeline, mapping significant events of the past affecting and affected by Pacific Rim countries.

The Asian Hall of Fame will include Asian model citizens in politics, business, science, community work and the arts.

The pavilion area will feature music, dances, and songs of the Pacific Rim. The Aug. 27 performance will begin an "Oriental Cuisine" contest with Martin Yan. Also

Optometry Bill Would Allow Filipino Americans To Test for License

SACRAMENTO--Optometrists trained in the Philippines would qualify to take the California License Examination under a new bill introduced by Senate President pro-tempore David Roberti (D-Hollywood-Burbank) and unanimously approved 14-0 by the Assembly House Committee on Tuesday, August 18.

The State Board of Optometry currently prohibits optometrists trained in the Philippines from taking the licensure exam because

their education is not deemed "reasonably equivalent" to that offered in California.

The bill (SB-1437) would allow candidates to complete a 600 hour supervised clinical internship with ophthalmologists or optometrists, in addition to taking the required national board and state board examinations.

This bill completes a 16 year commitment Roberti has made to the Filipino-American Optometric Association to allow licensing of optometrists trained in the Philippines.

The bill will be heard next on the Assembly's floor.

March Fong Eu Brings "Dimes Against Crimes" To Neighborhood Forum

SAN FRANCISCO - The American Chinese Association, formerly the Richmond District American Chinese Association, is holding a forum Aug. 26, at 7 pm at Washington High School, 32nd and Geary.

Topics include crimes against Asians, education in San Francisco schools and an update on interim building controls in the Richmond and Sunset districts.

Secretary of State March Fong Eu will speak on her "Dimes Against Crimes" state initiative. Linda Davis, deputy superintendent of schools in SF will talk on quotas at Lowell High school and other education issues. Robert Passmore, zoning administrator of SF City

Planning will address the interim controls issue.

According to Bok Pon, president of the association, the group's name was changed because so many Sunset District residents have expressed an interest in joining the association.

Genny Lim's New Play At Playwrights Festival

SAN RAFAEL - Genny Lim's *The Pumpkin Girl* will be premiering at the 10th annual Bay Area Playwrights Festival at the Marin Academy Studio Theatre, August 21, 23, 28, 30.

Lim's play takes the ancient Chinese myth of a pumpkin girl and mingles in the theme of love in a modern society.

Reservations may be made by calling the box office at 454-6056. Admission is \$6.

included in the program will be martial arts, skits by various theater groups, and magic by Fanny Tjin.

There will be both Pacific Rim and nonpacific Rim entertainment taking place non-stop throughout the fair.

Restaurants preparing traditional foods include Gaylords India restaurant, Sorabol's Korean food, Thai Stick, Joe Jung's and Wallaby's. There will be 158 commercial booths representing businesses with Pacific Rim connections.

Mayor Dianne Feinstein has appointed a Pacific Rim Advisory Committee for the international exposition and received the support of the City's government and civic organizations. Suyin Fong has been appointed as the director of the international exposition.

A graduate in design from UC Davis, Fong cited the experience of Sam Carter, in charge of design for the Exposition. Carter has designed large events before, such as the opening of EXPO '86 last year in Vancouver and the Pope's recent visit to Canada.

The interior of Brooks hall will be undergoing some landscaping. Each sister city, is designing and producing its own pavilion. Fong says, "They've come up with some very creative ideas. Korea is featuring the '88 Olympic to be held in Seoul, and Shanghai will be reproducing "the streets of Shanghai."

Tickets for the Pacific Rim Exposition, 11 am - 9 pm daily, are \$5 for adults, \$3 for seniors, \$2 for youths and children under 5 are admitted free.

English & Chinese Books on Things Chinese

- * Arts & Culture
- * Asian American Literature
- * Chinese Language
- * Cookbooks
- * ESL
- * English-Chinese Dictionaries
- * Chinese-English Dictionaries

- * Healing Arts
- * History
- * Literature & Poetry
- * Martial Arts
- * Religion & Philosophy
- * Social Sciences
- * Travel



EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區

殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

日夜電話：654-0123

山景城墳場入口處

4499 PIEDMONT AVENUE • OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施

三家雅緻教堂為你服務



NETWORKING

Sacramento Drum Corps Wins International Meet

SACRAMENTO - The Sacramento Mandarins Drum and Bugle Corps are the 1987 Class A-60 Drum Corps International World Champions having competed against 23 other corps from all over the United States and Canada on August 11.

The Mandarins have 55 performing members, all teenagers of Asian ancestry, and has earned the distinction of being the only competitive Asian drum and bugle corps in existence.

"Melting Pot" Conference

At Hofstra University

NEW YORK - Hofstra University will hold a national conference on immigration and ethnicity in American society entitled *Melting Pot or Salad Bowl* on October 8 - 10.

For information, call the Hofstra Cultural Center at (516) 560-5669.

Herbal Dishes

Continued from page 9

and non-Chinese, Lau says. Many are single, with little time to cook, or older people wanting to improve their health. Others are non-Chinese, physicians and otherwise, who have an interest in traditional Chinese medicine. Several physicians are exploring the use herbs to

combat AIDS.

In the 10 months that the restaurant has been open, response has been "pretty good," says Lau, and sales have increased for the herbal store next door. While such restaurants do exist in China, Lau says it is the first of its kind in the United States. Depending on the success of the business, Lau is considering franchising the restaurant.

CLASSI-ADS

PUBLIC INFORMATION SPECIALIST. Must have excellent writing, organizing and speaking skills. BA in related field req. Submit cover letter and writing sample with resume. Apply SF/SPCA, 2500 - 16th St., 94103, EOE.

EDUCATIONAL COUNSELOR Familiarity with college admission & fin. aid procedures, bilingual in Korean & Chinese; familiar with respective communities. Work experience with inner city youth speaking and writing skills. BA social science, related exp. partial substitute. Resume to: AACE, 2012 Pine St., SF, CA 94115. (415)921-5537. Position open til filled.

INTERPRETER EXAM

State of California exam for Administrative Hearing Interpreter, Arabic, Japanese, Cantonese, Korean, Portuguese, Tagalog & Vietnamese. For info call (916) 924-2300. Final filing date: September 4, 1987.

POLICE INTERN

Salary: \$7.66-8.04-8.86-9.31 per hour. City of Concord five positions. Part Time Job for College Student. Interested in Career in Law Enforcement. Apply by September 3, 1987. City of Concord, Personnel, 1957 Parkside Dr., Concord, CA 94519. (415)671-3308. AA/EOE

Secretary Wanted: F/T, dwntwn Oakland. Full health/dental. 60 wpm, dictaphone, wdprocessing. Send resume to: Personnel Committee, Asian Law Caucus, 1322 Webster St., Suite 410, Oakland, CA 94612.

DRAPERY SEAMSTRESS

Experienced only need apply. 895-0451, San Leandro.

PAINTER-JOURNEYPERSON \$13.80-\$15.25/hr. Under supervision, prepares paint & finishes. Interiors & exteriors of apartment with brush or sprays. Must have 5 yrs of exp. as a journeyperson painter. Must also have a certificate from a trade school and/or union card. Must also have a valid CDL and have and maintain an insurable driving record. Submit application or resume to: Oakland Housing Authority, Human Resources Dept., 1619 Harrison St., Oakland, CA 94612 by Friday Aug. 28, 1987 at 4:30 pm.

RECEPTIONIST - F/T position available in innovative non-profit organization serving the elderly. Require pleasant, professional telephone manner, ability to be flexible and well-organized. Bilingual English/Cantonese a must. Salary negotiable, excellent benefits. Letter and resume to Valerie O'Connor, On Lok Senior Health Services, 1441 Powell Street, San Francisco, CA 94133. EOE

THE CALIFORNIA DEPARTMENT OF CORRECTIONS ENGINEERING SERVICES ANNOUNCEMENT

The California Department of Corrections is requesting a Statement of Qualifications (SOQ) from interested civil/environmental engineering firms to conduct environmental studies, Environmental Impact Report(s) and assist in the design of two prisons in Los Angeles County. One firm may be selected for both projects or one firm may be selected for each project site/study area. Expertise will be required in traffic analysis, noise, geology, hydrology, cultural resources, aesthetics, air quality, energy, and other analysis as required by CEQA. Relevant experience in EIR preparation for controversial projects will be required.

Interested firms should obtain from the Department the "Request for Statement of Qualifications" which will include the submittal requirements. Minority and women-owned businesses are encouraged to participate either as consultants or as subconsultants. For information contact:

Bernd Beutenmuller
Department of Corrections
Government and Community Relations
P. O. Box 942883
Sacramento, CA 94283-0001
(916) 323-0731

The Statement of Qualifications must be received by the Department of Corrections no later than 5:00 p.m. on Tuesday, September 15, 1987 in order to be considered.

PRODUCTION WORKERS

Simmons USA is seeking experience bedding & upholstery production workers. Experience in the following are desirable: closing, hog ringing, sewers, handlers, upholsteriers & cutters. Apply in person. Simmon USA, 1700 Fiarway Drive, San Leandro, CA 94577. EOE

LIBRARY ASST II

Half time. 21 mo. contract. Acquisitions. Library exp. req'd. Familiarity with online systems and Eur. Langs. pref'd. Respon. incl. order, receipt, processing and bibliographic verification and a semi-automated environ. Deadline August 28. Letter and resume to: Mary Williams, Head Technical Services, Graduate Theological Union Library, 2400 Ridge Road, Berkeley, CA 94709.

JEWELRY WORKER

Up to 30 hrs a week. Polish, saw, hard solder, etc. Pay according to skills. Call: (415)547-7636 bet. 9a.m.-6p.m.

RN/LVN/CNA

New 99 bed SNF, all shifts, hiring immediately. FT/PT. Fringe benefits and good management. Work with staff that care. ACNH is community supported. Asian Community Nursing Home. 7801 Rush River Dr. Sacramento, (916) 393-9020 EOE M/F/H

BUSINESS

Profitable Fast Food in SM Busiest Shopping Center. Gross \$205,000; Price \$85,000. TONG ASSOCIATES (415) 363-0101

BEAUTY SHOP - 6 stations. Equipment 1/2 yrs. old. Columbus St. Location \$28,000. Agent 681-1244.

DRY CLEANERS FOR SALE: \$35,000.00. Send Inquiries to: J. Riffle, 51 Diamond St., #3, San Francisco, CA 94114.

SHARE OFFICE

Central Chinatown location. Second floor. Large flat. Excellent for accounting, real estate, and insurance. Call Eddy Chan, 415-421-0761

REAL ESTATE IDAHO

3 houses on 150x140 lot. Commercial zoning. Joins Albertson's Grocery in Napa, Idaho. 25 minutes from Boise. \$105,000. O.W.C. (208)467-9223 or (208)467-2947. Ask for Dennis.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 109827
The following person(s) is (are) doing business as China-Western Company, 507 - 12th Avenue, San Francisco, CA 94118:
Dirksen De-Shen Liu, 507 - 12th Avenue, San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Dirksen D. Liu
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 24, 1987. Pub. dates: July 30, Aug. 6, 13, 20, 1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 110031
The following person(s) is (are) doing business as 1. Lam's Travel Service Center, 391 Sutter Street, Suite 615, San Francisco, CA 94108:
2. Lam's Orient Tour, 391 Sutter Street, Suite 615, San Francisco, CA 94108.
Josephine Ngan Quan Lam, 45 Hyde Ct., Apt. 1, Daly City, CA 94015.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Josephine Ngan Quan Lam
George Chung-Sun Man
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 31, 1987. Pub. dates: August 6, 13, 20, 27, 1987.

Construction

SCHEDULER PROJECT ENGINEER

The Marriott Corporation's exciting \$200 million Yerba Buena Hotel construction project team has two unique opportunities for a **SCHEDULER** and a **PROJECT ENGINEER**.

SCHEDULER

Individual must have:

- 3-5 years related construction experience
- Approximately 2 years on-site job scheduling experience
- 4 year degree in Construction Management, Engineering or Architecture
- Knowledge of PC (25% of work)
- Excellent communication skills

Familiarity with PROMIS scheduling software is preferred

PROJECT ENGINEER

Individual must have:

- 4 year degree in Construction Management, Engineering or Architecture
- 2-3 years work experience
- Ability to review & prepare bid packages
- Excellent communication skills

Position will report to the Contract Administrator.

Send resume and salary history in confidence to: **Marriott Corporation, Dept. 222.C94, Marriott Drive, Washington, DC 20058.** If unable to send resume, call (301) 493-2220.

Marriott
corporation

An Equal Opportunity Employer m/f/h/v

(一)

整頓游雜部隊開始進行，關於部隊的查核校閱，那都是參謀軍務處的事，第二步一到整編就緒，軍餉的開支，服裝的製備（記得那時是七月，再過三個月淮河以北就要穿棉服了）籌款的問題迫在眉睫。這是要由政務處籌劃經濟來源的。白手起家，是件大費氣力的事，我日夜思維，真有些寢食難安的感覺。好在我前後在河南住了近三年，地方情形，物質資源，心中有個概念，於是我就着手籌劃，先行從許昌菸葉（產地實在襄城縣，集散商場在許昌）和鎮平絲布（鎮平產柞蠶絲和大石橋土布）上打主意。有了腹案，自己又親自去這兩處和當地的商會，農村的大戶研究合作發展生產的辦法。目的要從中賺錢，應付邊區開展事業的需要。

邊區總部成立，湯先生決定把總部和分會都推進到豫皖交界的安徽省臨泉縣。此地距界首四十華里（界首屬河南安徽兩省，沈丘、臨泉、太和三縣管）。此地自廣州淪陷，廣州灣被日軍封鎖，滇緬路因英國對日妥協關閉，中國對外的交通運輸綫完全斷絕了，敵後的物資，只有通過敵人封鎖綫偷運走私過來，界首正是這個唯一的口子。兩三年前，這裡還是一片荒僻的農村，現在却變成繁盛的市集，內外交通的樞紐。我真高興這是天假以緣，獲得這個地利，自己草擬的交通管制方案，成為切實可行，而解決當前的財政問題，已經透露曙光了。（一四七）

美中不足

新學期開始，
小妹妹升了級。媽
媽問她說：
「這學期你們
升了級，讀二年級
了，高興嗎？」
「高興。可惜有人要留班。」
「誰沒有升級？」
「我們的老師。這學期她還是教一年級哩！」

我們談及電視
兒童學業的影響

下午
茶座

我們談及電視
對兒童學業的影響
，也談到在今天的
生活中，如果不好
好地去選擇節目來
看，電視將會支配着我們……。

我們談及電視對兒童學業的影響，也談到在今天的生活中，如果不好好地去選擇節目來

的？」

我說：「由早餐吃什麼牌子的麥片到晚上睡覺前刷牙用什麼牌子的牙膏都是看電視廣告後，「遵命」而爲的。」

甲：「不光是教你買東西西花

是。

他繼續說：「電視新聞的要點是扼要、簡明，不可能有詳盡和全面的報導。如果一個人既看電視又看報章，是沒有問題的。只可惜許多人現在以為看電視已

的印象，只知道他年紀是不是很老，頭髮是不是發白……。這些表面的形象，事實上都跟他的才能智慧無關。」

我說：「表面的形象也不一定是正確的。雷根總統在電視上

甲君說：「看電視時間過長，浪費了一天中寶貴的光陰，這是一個問題。可是還有一個更嚴重的問題，那就是電視影響我們的思想，塑造我們的價值觀和人生觀。如果我們稍不留心，他日都會變成電視台和廣告公司的控制下的小機械人！」

我們都笑了起來。乙君說：「不必等待將來。我看我們今天都已成紐約馬迪臣大道的廣告公

錢，也教你如何借錢。你要買房子、汽車，要外出旅行嗎？電視廣告上告訴你：不必耽心不夠錢用，可以到某某銀行或財務公司，找個滿臉笑容的經理，轉瞬之間便可以借到一筆大錢。」我說：「當然，他沒有在電視螢光屏幕前告訴你將來要連本帶利的還錢。」

朋友丙說：「商品推銷是免不了的，要不然，電視台無法經

足，不看報刊了。這是令人遺憾的。其次，每次選舉我總是看到許多競選廣告，其中大多是主觀地自我宣傳，提出一些似是而非或空空無物的口號。如果選民單純地憑着這些廣告來決定選票給誰，不是國家之福！」

甲：「有些政客已知道其中奧秘。他們說，參選不必靠口才能力，只要籌到很多錢，在電視上大播廣告，便可當選。」

看來像個五十多歲的人，誰知他已年逾七十。基辛格在電視上講話一點也不動聽，誰知他却是衆所公認的一個超卓的外交家。」

丙：「所以我對電視的影響力十分關注。我真希望有一天，政府禁止一切競選廣告，而代之以公開的政見辯論會，電台要撥出時間轉播。」（陳志福）

美中不足

新學期開始，
小妹妹升了級。媽
媽問她說：

有 笑	有 說
--------	--------

「這學期你們
升了級，讀二年級
了，高興嗎？」

LEGAL

The following person has withdrawn as general partner from the partnership

Date registrant(s) commenced
business:

the use of the fictitious business name known as: CHINA-WESTERN COM-

The application of CASSANDRA

Pub. Dates: Aug. 20, 27, Sept. 3, 19, 1967

For Change of Name.
The application of CASSANDRA

東西報 中文版

★美洲中國文化醫藥學院
培養高級優秀中醫針灸專才特
籌設碩士班（以中文教學），
即將於九月上旬開學。該院業
經美國聯邦政府移民局核准可
簽發入學許可（E-120），
凡有志中醫針灸願來該院進修
而尚未報名者，可從速檢具該
校章程及入學申請表（函索即
寄）及學歷等有關證件向該院
報名。詳細手續可向該院詳詢
。該院地址：
420 14th St.
Oakland, CA 94612
電話：（四一五）七六三一七

社區消息

(本報特稿)一九八五年五月，舊金山邁客卿律師事務所所在上海設立了辦事處，這是美國在中國的第一家法律事務機構。自從一九七九年中國開始經濟改革以來，隨着外國投資的增加，也就出現了各類經濟專才爲外國投資者提供服務的需要。邁客卿上海辦事處正是爲適應這樣的形勢而開設的。

邁客卿事務所曾派出代表在太平洋地區如南韓、澳洲等國旅行，希望尋找一處適合開設辦事處的地方。在這次旅行中，他們對中國產生了興趣，儘管有不少城市在考慮之列，但最後上海以其巨大的潛能被選中，當然，這也因爲上海當時還沒有一家美國的法律事務機構，而且該市還是舊金山的姐妹城市。

現在，邁客卿上海辦事處已頗具規模，所有的職員都能操雙語，或在中國生活過。其

邁客卿在中國
——訪韓培黎律師

主持人是韓培黎律師，她也是開設上海辦事處的倡議人。

說起來，邁客卿辦事處在中國的成功開設有多少嘲刺的意味。一九七六年以前，中國還是一個沒有律師的社會，在其歷史上，律師並不是受尊敬和羨慕的職業。經濟改革中，律師的形象在中國已有所改變。韓培黎律師說，「美國律師所發揮的作用影響了中國。一個時期以來，律師在中國成了吸引人的職業。美國企業在談判中帶着律師，中國人於是也提高自己律師的地位使他們能與美國同行平起平坐。」

八一年前，中國法律工作者的名片上還沒有「律師」這個頭銜，只是印上「法學博士」、「法律顧問」或「法學教授」之類以顯示其職業學術背景。一九八六年，成立了自一九四九年以來的第一個全國律師協會，法律系的學生必須通

過協會的考試才能獲得律師稱號。韓說，「中國人現在仍把律師與打官司連係在一起，但亦已看到其諮詢功能。」

由於經濟改革的迅速深入，中國有關於國內外投資的立法工作也在加強。在中國，目前基本上有三種法規：已公佈的，未公佈的和不成文的。韓說，「要隨時弄清楚那些臨時性的和國內的法規是不容易的。」

「遵守已公佈的法規問題不大，但未公佈的法規却會難於界定，這時律師們就要與官員對話，或向權威人士請教。有時疑問要由相關的政府機構來解答，但設置適當的官員却需要時間、經驗並逐步建立接觸。」

邁客卿上海辦事處提供的服務項目包括投資的初步計劃和合同談判，文件都備有中英文本。辦事處代辦政府、立法和稅務機構的審批手續，還向客戶提供聯絡等技術幫助。

至於將來，邁客卿事務所則準備在中國的首都北京開設另一辦事處，希望能為促進東西方的了解作出貢獻。中國「平等互利」的原則也就是邁客卿的原則。

七八七。

★由市政府華埠街坊藝術會主辦、加州藝術基金會贊助的絲網畫印刷學習班學生畢業作品展覽於本月十一日至二十五日在舊金山乾尼街七五〇號假日旅店三樓中華文化中心社區藝術畫廊作為期兩週的展出。展覽開放時間為星期二至六，每日下午一時至五時。免費入場。展出作品包括絲網印刷品，油畫。美工設計，美術字，氣槍畫，雕塑及陶瓷等。

★屋崙華埠救世軍九月開設免費入籍班和盆景班，歡迎各界參加。

入籍班，九月十七日起逢

星期二上午九時至十一時上課，共十六講，由潘紹華牧師主講美國歷史、憲法、國會及政府組織。參加者須十八歲以上，有綠卡，並有兩年以上英文基礎。

盆景班：九月三日起每月第一個星期三下午上課，共七講及三次參觀。由溫靈光牧師主講各種盆景栽培技術。

屋崙華埠救世軍地址是：屋崙華埠十一街三八〇號，查詢電話：八三四一—一〇八九。

★華埠亞洲婦女服務中心為籌募經費以繼續對社區提供各項服務，定於八月二十二日晚舉辦第二屆籌款舞會。舞會

地點是第三街五十號的美麗飯店，時間為晚上九時至凌晨二時。

舞會設有迪斯可舞蹈比賽，前三名優勝者可獲名貴獎品。另有餘興抽獎節目，頭獎可得聯合航空公司的舊金山—香港來回機票兩張。

舞會入場券預訂每張十元，現場購買十二元，抽獎券每張二元。購票者請到華盛頓街九四〇號，或電七八八一—〇八或四二一—八八二七。

★東北醫療中心定於八月廿六日中午十二時半在華語廣播電台舉辦「貧血」健康熱線節目，請關心人士留意收聽。

金山 中華藥房 大埠

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

982-2197

1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

"C" LOUIE JEW
THIS MONTH ONLY
\$900 IN OPTIONS FREE
 OR CASH BACK!
on all 626's in stock

RICHMOND *mazda*

237-4700 Toll-Free 441-1600
 SF 771-1000
 600-23RD STREET, RICHMOND, CA 94804

致富良機
現有技術先進之黃金、
白金、白銀生產工廠徵
求合伙人有意者請電（
415）323—9096（留
話），或致函
Box 9189
Stanford, CA 94305
Min  Tec

黃鳳瓊實業公司

本公司專理買賣及交換
大小樓業，管理物業，保
險燕梳。專誠為僑胞服務
若蒙垂詢，請電話接洽

SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
683 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

李應潮博士
 Dr. Alfred T. Lee
 Optometrist
 748 Sacramento Street
 Phone: 781-7437
 每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
 Restaurant, Hotel and
 Bar Supplies
 1351 Grant Ave. 392-4765
 各種鐵器用漆油及整鎖匙

平園西藥行
 Ping Yuen Drug and Market
 什貨熟饅 專配西藥
 1111 Grant Ave. 982-1613

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

洗劍鳴

Franklin C. Sing

Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., Ca 94108 362-6928



詳細解釋，
如有垂詢，樂意
年理驗，忠誠服務

辦事處：
花園角巷六十一號

電話：
三六二、六九二八

東西報 中文版

接受美律師協會邀請

上海法官舊金山開庭

顯示中國審訊程序與美國相似

(本報訊)上週，來自中國上海的六位司法人員在舊金山表演了一次模擬審訊，正在此間出席美國律師協會年會的律師們驚奇地發現，中國的刑事審訊程序與美國十分相似。

這次模擬審訊是由美國律師協會及亞洲基金會聯合贊助的，表演的是今年四月在上海高等人民法院公開審理的一宗盜竊傷人案。這是在美國首次舉行的中國審訊模擬表演。美國邀請外國司法人員到美國表演模擬審訊和觀摩美國審訊程序始於一九八二年，迄今亞洲已有十二個國家的司法人員參加過這種活動。

中國的司法代表團成員包括四位法官，一位檢察官和上海市高等人民法院副院長。他們的表演除了沒有陪審團外，由三位法官作出判決，其他證據呈堂，證人作證和辯方律師抗辯等程序與美國法庭大致相同。模擬審訊用國語表演，並以英、日語即時傳譯。

「審訊」以宣讀起訴書開始。王小林，二十四歲，被控入屋盜竊，被人發現，在逃跑途中持刀傷人。該犯被捕後對所犯罪行供認不諱。審訊的目的是要確認該犯所犯的是盜竊罪抑或是搶劫傷人罪。

控方分析了案犯的作案動機，描述了案發經過，呈示了指紋，血型報告和作為兇器的水果刀等物證。他指出，案犯在賭博輸錢後入屋盜竊，事發後人，事後並把盜竊所得贓款與女友一起揮霍。這是一宗有預謀的暴力案件，對該犯應數罪俱罰。

王的律師辯護時說，王傷

美國人要減肥體健

清淡粵菜重受賞識

(羅省通訊)羅省時報最近有關於華人餐館的幾篇文字，大意說往昔此等餐館所供應者，除雜碎、炒麵之類外，原是以廣東菜式為主。十多年來，亞洲各地區移民的餐館，亦紛紛推出他們的

地方菜，雜碎館因此失去一部份食客。但近一兩年來，許多食客又紛紛回到以粵菜為主題的雜碎館，其理由是粵菜有較多的清淡食製，能有充分的選擇。

今日美國人不獨要減肥，且認為要身體健康，飲食就得清淡，正合中國古代醫籍誠人少食肥甘之旨。他們對於多用糖、鹽、油或味精所烹製的食物，或刺激性大的配料，皆力避多吃，因而重新認識到粵菜中的許多清淡之品。

各地區的食譜，皆各有其濃郁與清淡的款式。而粵菜之屬於清淡者，可能比較多一點。廣東

表演。這次活動的組織者之一，舊金山律師梅歐說，「這是在對中、日司法程序的一次實際觀察。一九八五年，美國律師在北京表演了一場模擬審訊，那時中國的審訊程序還沒有證人對質和陪審團判決。」

經過梅歐律師的努力，中美雙方同意由中國派出代表團在美國表演這次模擬審訊。梅歐律師說，這是一次精確的，而不是戲劇性的再現中國司法程序的表演。

今年稍後，美國律師協會將到中國的四個城市表演美國陪審團制度的模擬審訊。該協會還將在台灣、泰國、南韓、印度尼西亞和日本進行此類表演。

多的脂肪。地近海洋，富產魚鮮。蔬菜瓜果繁多，四季有供應。在飲食方面，遂趨向於平淡的品質。

點心在羅省今已大受外人賞識。日本人的「壽司」，不過冷飯一團，用海藻捲實，敷上一小片魚鮮。今在許多超級市場，亦有出售。惟就羅省時報所說：在亞洲移民所製出的各式點心中，其屬於清淡品類者，又以廣東點心為最多。他們謂點心有鹹品、甜品及凍品。有蒸的，有油炸的，又有燒烤的。有多食不飽的蝦餃、粉菓，亦有可當一餐飯來吃的大包、雞飯及粽子。任何肉類皆可用來做餡。男女老少均可選擇到合乎自己胃口的點心，此非任何大餐館的食譜所可以比得上。所以今日不少食客，首先選取幾款點心，再叫一盅白飯或炒飯，當作一頓正餐來吃。(方民希)

羅省通訊

同源會雙年會開幕
會長呼籲吸收新血

(本報訊)來自各地的約四百名美洲同源會會員代表八月初在舊金山召開第三十九屆雙週年評議親大會。五日晚宴，該會在利園酒家舉行開幕典禮晚宴。

同源會總會長黎國威在宴會上表示，同源會必須隨著時代的前進而積極吸收新一代的華裔為會員。

他說，同源會自一八九五年成立以來，提倡的友愛、正義、平權等原則至今未變，將來也會沿此方向努力爭取華人的福利。但同源會必須以更有效率的程序來推廣會務，以配合新時代的要求，更要吸收新生

代的華裔入會，為同源會灌入新血。

他還呼籲各地分會加強對社區的服務，鼓勵人們對社會的關心，這也體現了憲法給予每個公民平等的精神。

舊金山市議員、同源會首位非裔裔會員摩連拿里應邀在宴會上講話，他讚譽同源會多年來在華人爭取民權運動中所起到的積極作用。

加州參議員合比、舊金山市議員奈德、謝國翔、西維爾、馬哈，地方檢察長史密斯等政要出席了宴會。合比和奈德還分別向同源會頒發表揚獎狀。

梁哲武 (稅)

精影標準護照相
代辦貸款

商業簿記
翻譯中英緬越文件

Notary Public
LINCOLN LEONG
751-E Clay St. S.F., CA 94104
Tel: (415) 781-6561
三藩市金李街七五一號B
INCOME TAX Service 報入息稅 商業簿記

A-1 Western Exterminators

專治虫鼠
二十四小時服務
563-5652

車士打 Chester's

1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
早、午、晚餐
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
BUFFET & TAKE OUT ORDERS 外賣

FOR BUFFET AND FOOD TO GO
Chester's
771-9333

華生殯儀館

本館按照我國
葬禮舊儀式
為僑胞服務
取價從廉

CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

全市獨家貢獻
宮博食博
養生珍品

正宗佛跳牆
馳名鰻魚翅

皇宮 Imperial Palace

919 Grant Avenue, San Francisco
382-4440

錦香園

1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
電話: (415) 391-1131-2

承接布筵 喜慶金豬 專車送到

馳名
明火白果粥 生滾各款粥品 港式油條

點心 燒臘 各式麵點 各式粥品 各式小菜 各式甜品 各式粉麵 各式外賣 服務週到

巧製 美味熟饅 各式新穎 五香鹹肉 過年供應

七天營業：上午八時至下午六時

EAST WEST 東西報

一九八七年八月廿日

第二十一卷卅三期

EAST/WEST NEWS

每份二角五分

丈夫財產雖無法公開

余江月桂不放棄競選

目前正大力推動反罪案運動

(本報訊)加州州務卿余江月桂十四日晚在舊金山華埠僑領為她的「打擊犯罪」運動籌款而舉行的一個餐會上重申，她並未因她的丈夫拒絕透露財務狀況而放棄競選國會議員。

她在稍早時曾發表聲明指出，「某些亞裔報紙，最近報導說我會退出參議員競選，這使我感到懊惱，因為這些報導弄錯了。」「我並未退出，今後亦無意退出。我希望明年六月贏得民主黨初選，然後十一月能當選參議員。」

她說，有關她競選參議員需要公開其本人和丈夫財產的一些報導與事實有出入。聯邦法律的確有此規定，但只屬一般性質，對於她的特殊情況却未有進一步規定。「我的丈夫拒絕向我透露他的財務狀況，這是他的隱私權，在法律上他

並無此義務。」

她指出，儘管無法向參議院有關委員會呈報其丈夫的財務狀況，但她正向委員會查詢如何才能符合法律的規定。

她保證會遵守法律，但「無論如何，這種特殊情況不會妨礙我競選參議員。」

余江月桂目前正在發起一個打擊犯罪的運動，要求選民支持一項提案，向酒商徵課額外稅，使州政府增加一億五千六百萬元收入，並把這筆錢用於提高加州警力，以有效地遏止犯罪。

收費不同歧視女客

地檢處控一洗衣店

(本報訊)舊金山地檢處最近向一家由華裔經營的洗衣店提出檢控，指稱該店洗衣女裝恤衫的收費比男裝恤衫每件高出一元，有性別歧視之嫌。

地檢處助理檢察官梅恩說，座落利蘭街的一遠景谷「洗衣店」的收費標準根據衣物的男女裝而不同，女裝恤衫每件是二元一角，男裝則只收一元。

據悉，華埠多間洗衣店的收費標準也是男女有別，相差二元一角。華埠多間洗衣店的收費標準也是男女有別，相差二元一角。

職員協助擒拿詐騙犯

美亞華埠分行受表揚

(本報訊)位於華埠士德頓街的美亞亞洲銀行華埠分行十二日獲地方檢察長頒發獎狀表揚。該行職員於六月間協助把一名詐騙嫌犯逮捕歸案。

六月中旬，加拿大籍男子勞斯維爾以二百元和一家公司的名義在美國亞洲銀行華埠分行開設帳戶，並在數天之內頻繁存入或提取六位數字的款項。該行的反常行為引起銀行職員的懷疑，遂知會地檢處。

地檢處接報後，曾派出人員臥底銀行之內，但未見勞斯維爾出現，於是撤去臥底人員，並指示銀行職員繼續監視。

六月廿四日，勞斯維爾來到銀行，銀行職員用計把他穩住，並立刻報告地檢處。地檢處即派員來到銀行把勞斯維爾拘捕，在其身上搜出犯罪證據和一張當天飛往溫哥華的機票。

勞斯維爾被控詐騙，盜用款項及向車管處虛報資料等六項罪名。他被高等法院判處五年徒刑。

地檢處檢察長史密斯在頒獎儀式上感謝美亞亞洲銀行華埠分行全體職員與警方的合作。他指出，如無該行的合作，警方將不能順利偵破這宗詐騙案並把疑犯捕獲。

雙語教育

備受攻擊

隨着加州州長否決繼續資助雙語教育的法案，洛杉磯的教師們也說贊成全盤英語的教育，一些地方性的教育機構相繼討論取消實行多年且頗為成功的雙語教育計劃，輿論界也跳出來反對雙語教育。

這意味到美國今天反移民和反少數民族氣焰的高漲。政客們不去研究雙語教育的實際成效，只會隨着所謂「民意測驗」行事。受害的不單是新移民子弟和少數民族人士，事實上還影響到美國的社會與人民。(劉池光)

由兩角半至一元以上。這些洗衣店主對此的解釋和朱東尼相同。

四市長候選人贊成禁制拆樓

(本報訊)四位舊金山市長候選人十二日在一個公開論壇上均表示贊成在列治文區實施為期一年的禁制令，以阻止地產商和業主拆卸及擴建住宅樓宇。

這四位候選人為市議員摩連拿里、市檢察長蘭妮、前市府行政官博厄斯和州眾議員艾諾斯。

他們均認為，過多加建或改建的住宅不單有礙觀瞻，而且是政府政策失敗的反映。

博厄斯相信一年的臨時禁制令可使都市設計局有足夠的時間擬定新的條例。

摩連拿里雖然支持頒佈禁制令，但反對實行樓高限制。他認為問題並非如此簡單便可解決。

早些時候，都市設計局曾草擬法案，規定把列治文區和日落區的樓高限制由目前四十四呎減為廿四呎。

這個法案遭到該兩區大多數華裔居民的反對。他們認為這是一種變相的排華行動，目的是限制華人遷入這兩個住宅區。